

ВОСПИТАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ КАК СРЕДСТВО АКТУАЛИЗАЦИИ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО АСПЕКТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ ВУЗА

EDUCATIONAL ACTIVITIES AS A MEANS OF ACTUALIZING THE SOCIO-CULTURAL ASPECT OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO STUDENTS OF NON- LINGUISTIC AREAS OF UNIVERSITY TRAINING

**N. Gordeeva
S. Kuznetsova
E. Shepeleva**

Summary: The article is devoted to the study of the influence of educational activities on the actualization of the socio-cultural aspect of teaching foreign languages to students of non-linguistic areas of universities. The authors denote that students' study of the realities and culture of the countries of the foreign language being learned has a beneficial effect on the formation of their own picture of the world. The attention is paid to the description of the pedagogical experiment revealing the potential of educational activities in actualization of socio-cultural aspect of teaching foreign languages to students of non-linguistic areas of university training. As a result it should be mentioned that the conducted educational activities have a beneficial effect on the formation of a full-fledged professional personality.

Keywords: foreign languages, teaching foreign languages, communicative competence, socio-cultural aspect, educational activities.

Гордеева Наталья Владимировна

Кандидат педагогических наук, доцент
ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет»,
«Педагогический институт им. В.Г. Белинского»
staroctina@bk.ru

Кузнецова Светлана Викторовна

Кандидат педагогических наук, доцент
ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет»,
«Педагогический институт им. В.Г. Белинского»
kuznetsovasv@inbox.ru

Шепелева Евгения Валерьевна

Кандидат педагогических наук, доцент
ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет»,
«Педагогический институт им. В.Г. Белинского»
jshep@mail.ru

Аннотация: Статья посвящена исследованию влияния воспитательных мероприятий на актуализацию социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза. Авторами отмечается, что изучение студентами реалий, культуры стран изучаемого иностранного языка благотворно влияет на формирование собственной картины мира. Основное внимание уделено описанию педагогического эксперимента, раскрывающего потенциал воспитательных мероприятий в актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза. Результаты проведенного педагогического эксперимента позволяют сделать вывод, что воспитательные мероприятия оказывают положительное влияние на формирование полноценной профессиональной личности.

Ключевые слова: иностранные языки, обучение иностранным языкам, коммуникативная компетенция, социокультурный аспект, воспитательная деятельность, воспитательные мероприятия.

В обучении иностранным языкам студентов вуза важным направлением является углубление и расширение общекультурных знаний об изучаемых языках, истории стран изучаемых языков, достижениях в различных сферах, традициях, обычаях, ценностных ориентирах представителей иноязычной культуры, а также формирование собственной картины мира на основе реалий другой культуры. Все названные элементы отражают сущность социокультурного аспекта обучения иноязычному общению, входящего в состав коммуникативной компетенции. Для достижения успеха в актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам, на наш взгляд, необходимо сочетание учебной и внеучебной деятельности, так как вовлечение студентов

в разные виды деятельности обеспечивает необходимый положительный педагогический эффект. В нашем случае речь идет о повышении мотивации к изучению иностранных языков, демонстрации особенностей менталитета стран изучаемого языка, сопоставление социокультурных реалий стран изучаемого и родного языков.

Актуальность исследования определяется важностью рассмотрения потенциала воспитательных мероприятий в актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза.

Цель работы заключается в разработке комплекса

воспитательных мероприятий, способствующих актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза.

Задачи: рассмотреть сущность понятий «социокультурный аспект», «воспитательная деятельность»; определить комплекс воспитательных мероприятий, направленный на актуализацию социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза; проверить эффективность комплекса воспитательных мероприятий экспериментальным путем.

Научная новизна заключается в теоретическом обосновании и экспериментальной проверке актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам на основе использования воспитательных мероприятий.

Методы исследования: метод сопоставительного анализа, педагогический эксперимент, опрос, количественный анализ.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что уточнены особенности социокультурного аспекта и воспитательной деятельности; доказана правомерность обучения иностранным языкам в контексте диалога культур на основе использования воспитательных мероприятий.

Практическая значимость исследования заключается в том, что ее результаты могут быть использованы для разработки учебно-методических рекомендаций, а также будут полезны преподавателям при проведении воспитательных мероприятий для студентов неязыковых направлений подготовки вуза с целью актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам.

Прежде всего, отметим, что аспект определяется как «перспектива, в которой выступает явление, сторона предмета, придающая ему особую окраску, звучание» [5]. Придерживаясь точки зрения О.Н. Игна, социокультурный аспект следует понимать как обязательный и необходимый компонент содержания обучения иностранному языку, непременным условием учета которого является развитие социокультурной компетенции обучающихся, вследствие чего происходит переосмысление содержания обучения (в данном случае это профессионально ориентированное содержание). Как утверждает автор, учет социокультурного аспекта – это не традиционное обучение иноязычному общению в пределах узко заданной тематики, а возможность создания условий для повышения культурного уровня будущих специалистов, повышения их мотивации к изучению

иностранного языка, использованию его как в будущей профессиональной деятельности, так и в других ситуациях иноязычного общения [2].

Нельзя не согласиться с мнением Касюк А.Я., в том, что культура является специфическим человеческим способом трансляции знаний наряду с наследственной видовой памятью и индивидуальной памятью. Она же является источником происхождения знаков (соответственно и значений), из которого подпитывается индивидуальное сознание, и способов их употребления. В основе мировосприятия и миропонимания каждого народа лежит своя система предметных значений, социальных стереотипов, когнитивных схем. Поэтому сознание человека всегда этнически обусловлено, восприятие мира одним народом не всегда совпадает с восприятием мира другим, т.е. у каждого народа система восприятия, мышления, поведения, эмоций различна в силу разных условий прохождения социализации; немаловажное значение имеют также и традиции и обычаи народа, территориально-географическое расположение. Следует заметить, что даже заимствование элементов одной культуры другой не всегда протекает как механический процесс и не всегда является автоматическим следствием культурных контактов. И даже когда происходит процесс заимствования, часто заимствуемый элемент культуры переосмысливается и приобретает в иной культуре иное значение, нежели имел в той, откуда был заимствован [3].

Важно, что в современных условиях формирование полноценной личности специалиста немислимо без учета развития социокультурного аспекта иноязычного общения.

К сожалению, количество часов, отводимых на аудиторную работу, является недостаточным для актуализации социокультурного аспекта при обучении иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза. В этой связи на помощь преподавателям приходит внеучебная воспитательная деятельность.

Мы полагаем, одним из средств актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза является проведение регулярных воспитательных мероприятий, тематика которых раскроет национально-культурные особенности социального и речевого поведения носителей языка.

Проводимые нами воспитательные мероприятия нацелены на формирование у студентов уважения к культуре и языку своей страны и стран изучаемых языков; развитие мотивации студентов к творческой деятельности в рамках занятий по иностранному языку; развитие критического мышления, навыков групповой работы, умения вести диалог и аргументировать свою точку зре-

ния, нахождение компромиссного решения обсуждаемых проблем.

Мы провели педагогический эксперимент, нацеленный на развитие социокультурного аспекта обучения иностранным языкам. Эксперимент проводился в течение всего периода изучения иностранного языка студентами неязыковых направлений подготовки вуза.

Представим описание проведенного нами педагогического эксперимента, состоящего из трех этапов: констатирующего, формирующего, итогового.

Констатирующий этап проводился в октябре-ноябре 2020 г. на базе электронной информационно-образовательной среды Педагогического института им. В.Г. Белинского Пензенского государственного университета (ЭИОС ПГУ) среди студентов историко-филологического факультета, факультета физико-математических и естественных наук. В начале констатирующего этапа эксперимента был проведен опрос на тему «Ассоциативный ряд по странам изучаемого языка» с целью определения знаний о реалиях, культурных особенностях стран изучаемых языков. В опросе приняли участие студенты первого курса. Общее число респондентов составило 112 человек (67 респондентов, изучающих английский язык, 45 респондентов, изучающих немецкий язык). Студентам необходимо было ответить на вопрос: «Какие ассоциации у Вас возникают при упоминании стран: Великобритания и Германия?».

Были получены следующие результаты. У студентов, изучающих английский язык, образ Великобритании связан, прежде всего, с такими яркими, но уже формальными символами как Биг-Бен, Букингемский дворец, красный двухэтажный автобус, красная телефонная будка, королевство (королева, Елизавета II, принцесса Диана), колонии, чаепитие (фарфоровые чашки), корги. Также Великобританию связывают с таким великим драматургом как У. Шекспир, литературными персонажами: Шерлок Холмс, Пуаро, есть также ссылки на Г. Поттера (платформа 9 и $\frac{3}{4}$). Из музыкальных групп указывают Битлз и Квинз. Черты характера, присущие англичанам: строгость, стиль, скромность, вежливость. Кроме того, были указаны приверженность традициям английского народа.

Германия, у студентов, изучающих английский язык, в подавляющем большинстве случаев ассоциируется с фашизмом, войной, Гитлером (Рейхстагом), а также с пивом, сосисками, колбасками, автомобилями (в основном Фольксваген и Мерседес), медициной, архитектурой и немецкой овчаркой. Указывают также немецкий рок и Рамштайн. Черты характера немцев: пунктуальность, интеллект, работоспособность и системность.

У студентов, изучающих немецкий язык, Великобритания в большей степени ассоциируется с королевой Елизаветой, чаепитием, Биг-Беном, Тауэрским мостом, туманом, дождем и сыростью; реже встречающиеся ответы – писатели Джейн Остин, Шарлотта Бронте, книги о Гарри Поттере и Шерлоке Холмсе; единичные варианты – красные телефонные будки, левостороннее движение, красный двухэтажный автобус, родина футбола. Основными чертами характера англичан студенты назвали спокойствие и размеренность.

Лидирующее место, у студентов, изучающих немецкий язык, среди негативных ассоциаций, связанных с Германией, занимают – война, Адольф Гитлер, фашизм, Холокост. Студентами были выделены некоторые отдельные сферы: известные личности (Ангела Меркель, Бисмарк, Мануэль Нойер); достопримечательности (Бранденбургские ворота, Берлинская стена, замок Нойшванштайн, Рейхстаг); автомобильная отрасль (отмечено качество автомобилей); писатели (братья Гримм, Гёте, Шиллер); система образования; особенности менталитета (педантичность и порядок, пунктуальность, чистота); праздники (Октоберфест, ярмарки); национальная еда (сосиски, пиво).

Следует отметить, что у студентов, изучающих английский язык, ушло больше времени на написание ассоциаций, связанных с Германией, а у студентов, изучающих немецкий язык, – с Великобританией, так как информацию о данной стране они получали только на уроках истории в школе или по средствам массовой информации (со слов студентов).

По итогам первичного опроса необходимо отметить, что студенты имеют общие, в некоторых случаях поверхностные, стереотипные представления о странах изучаемого языка.

Дополнительно в ноябре 2020 г. студентам одной из групп, обучающимся на факультете физико-математических и естественных наук (число респондентов 27 человек), которые впоследствии приняли участие в формирующем этапе эксперимента, был задан вопрос: студентам, изучающим немецкий язык: «Что бы Вы хотели узнать о Великобритании?», студентам, изучающим английский язык: «Что бы Вы хотели узнать о Германии?». Проанализировав ответы, выяснилось, что большинство студентов изъявили желание узнать о культуре, традициях и обычаях Великобритании и Германии. Выбором тематики студенты подчеркнули важность актуализации социокультурного аспекта обучения иностранным языкам.

Необходимо отметить, что обычно воспитательные мероприятия проводились отдельно в английской и немецкой подгруппе. На формирующем этапе эксперимен-

та со студентами экспериментальной группы велись совместные ежемесячные воспитательные мероприятия, тематика которых определялась самими студентами. Представим тематику проведенных мероприятий:

Декабрь 2020 г. – «В ожидании Рождества и Нового года».

Февраль 2021 г. – «Таинственные мифы и загадочные легенды Англии, Шотландии, Северной Ирландии и Германии».

Март 2021 г. – «Прославленные деятели искусства Великобритании и Германии».

Апрель 2021 г. – «Мир перед началом Второй Мировой Войны», мероприятие, посвященное 76-й годовщине Победы в Великой Отечественной Войне.

Следует отметить преимущества комплекса воспитательных мероприятий, проведенных совместно для английской и немецкой подгрупп. Во-первых, данный комплекс был нацелен на когнитивный уровень развития студентов, то есть повышался уровень знаний о культуре, реалиях, особенностях изучаемых языков. Во-вторых, предлагаемый комплекс ориентирован на эмоционально-оценочный уровень. Студентами выявлялись культурные сходства и различия не только Великобритании и Германии, но и родной культуры. В-третьих, при проведении воспитательных мероприятий мы ориентировались на поведенческий уровень, то есть на владение умениями речевого и неречевого поведения.

В мае-июне 2021 г. (итоговый этап эксперимента) на базе ЭИОС ПГУ был проведен повторный опрос «Ассоциативный ряд по странам изучаемого языка» среди студентов первого курса, принимающих участие на констатирующем этапе эксперимента. Целью данного опроса

было выявление изменений в представлениях студентов о странах изучаемого языка. Результаты опроса показали, что у большинства студентов ассоциации изменились несильно, только некоторые студенты дополнили ряд ассоциаций. Более расширенный ряд и измененные ассоциации отмечены у студентов экспериментальной группы, в которой проводились регулярные мероприятия.

Мы полагаем, что данные изменения произошли в связи с тем, что в течение учебного года с этой группой каждый месяц проводились совместные воспитательные мероприятия, направленные на расширение знаний и представлений студентов о странах, язык которых они изучают. При этом важно, что темы мероприятий определяли сами студенты, исходя из круга своих интересов, пробелов в знаниях.

Таким образом, следует отметить огромный потенциал воспитательных мероприятий в формировании социокультурного аспекта обучения иностранным языкам студентов неязыковых направлений подготовки вуза. Пробелы в обучении иноязычному общению можно заполнить с помощью проведения совместных воспитательных мероприятий для студентов, изучающих английский и немецкий языки. Как показала практика, студенты с удовольствием делятся своими имеющимися знаниями, впечатлениями о стране изучаемого языка, а также дополнительно находят неизвестные факты и узнают что-то новое.

Необходимо подчеркнуть, что система комплексных воспитательных мероприятий предусматривает реализацию нескольких направлений, во-первых, актуализируется социокультурный аспект обучения иностранным языкам, во-вторых, повышается уровень общей культуры, в-третьих, создаются условия для самовыражения студентов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вереницын В.В., Тихов С.И., Мухометзянова Л.В., Крикунова Т.К. Воспитательное мероприятие в вузе как условие развития общекультурных компетенций студента // Образование. Наука. Научные кадры. 2019. № 3. С. 126-130.
2. Игна О.Н. Социокультурный аспект обучения иноязычному общению студентов неязыковых факультетов на основе аутентичных материалов. Томск: Издательский дом Томского государственного университета, 2019. 150 с.
3. Касюк А.Я. Социокультурный аспект и его учет в процессе обучения иностранным языкам // Инновации в образовании. 2003. № 3. С. 43-53.
4. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. М., 1991. С. 50-52. 5. Словарь русского языка: в 4 т. 3-е изд., стереотип. М.: Рус. яз., 1985. Т. 1. 696 с.

© Гордеева Наталья Владимировна (starostina@bk.ru), Кузнецова Светлана Викторовна (kuznetsovasv@inbox.ru), Шепелева Евгения Валерьевна (jshep@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»